LFA_cover.fm 1 ページ 2014年3月3日 月曜日 午後1時44分

Pioneer

XW-LF3-T/-K
XW-LF1-L/-K/-W

WIRELESS SPEAKER SYSTEM
ENCEINTE SANS FIL
SISTEMA DE ALTAVOCES INALÁMBRICO

Discover the benefits of registering your product online at **http://www.pioneer.co.uk** (or **http://www.pioneer.eu**).
Découvrez les nombreux avantages offerts en enregistrant votre produit en ligne maintenant sur **http://www.pioneer.fr** (ou **http://www.pioneer.eu**).
Registre su producto en **http://www.pioneer.es** (o en **http://www.pioneer.eu**) Descubra los beneficios de registrarse on-line:

Operating instructions
Mode d'emploi
Manual de instrucciones

Bluetooth®

CAUTION

TO PREVENT THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

D3-4-2-1-1_B1_En

WARNING

This equipment is not waterproof. To prevent a fire or shock hazard, do not place any container filled with liquid near this equipment (such as a vase or flower pot) or expose it to dripping, splashing, rain or moisture.

D3-4-2-1-3_A1_En

WARNING

To prevent a fire hazard, do not place any naked flame sources (such as a lighted candle) on the equipment.

D3-4-2-1-7a_A1_En

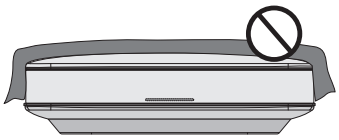
VENTILATION CAUTION

When installing this unit, make sure to leave space around the unit for ventilation to improve heat radiation (at least 10 cm at top, 10 cm at rear, and 10 cm at each side).

WARNING

Slots and openings in the cabinet are provided for ventilation to ensure reliable operation of the product, and to protect it from overheating. To prevent fire hazard, the openings should never be blocked or covered with items (such as newspapers, table-cloths, curtains) or by operating the equipment on thick carpet or a bed.

D3-4-2-1-7b*_A1_En



Operating Environment

Operating environment temperature and humidity:
+5 °C to +35 °C (+41 °F to +95 °F); less than 85 %RH (cooling vents not blocked)
Do not install this unit in a poorly ventilated area, or in locations exposed to high humidity or direct sunlight (or strong artificial light).

D3-4-2-1-7c*_A2_En

CAUTION

The ⏻/I switch on this unit will not completely shut off all power from the AC outlet. Since the power cord serves as the main disconnect device for the unit, you will need to unplug it from the AC outlet to shut down all power. Therefore, make sure the unit has been installed so that the power cord can be easily unplugged from the AC outlet in case of an accident. To avoid fire hazard, the power cord should also be unplugged from the AC outlet when left unused for a long period of time (for example, when on vacation).

D3-4-2-2-2a*_A1_En

Information for users on collection and disposal of old equipment and used batteries

(Symbol for equipment)

(Symbol examples for batteries)

These symbols on the products, packaging, and/or accompanying documents mean that used electrical and electronic products and batteries should not be mixed with general household waste.

For proper treatment, recovery and recycling of old products and used batteries, please take them to applicable collection points in accordance with your national legislation.

By disposing of these products and batteries correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

For more information about collection and recycling of old products and batteries, please contact your local municipality, your waste disposal service or the point of sale where you purchased the items.

These symbols are only valid in the European Union.

For countries outside the European Union:
If you wish to discard these items, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

K058a_A1_En

When using this product, confirm the safety information shown on the bottom of the unit and the inside of the stand cover.

D3-4-2-2-4_B1_En

When disposing of used batteries, please comply with governmental regulations or environmental public institution's rules that apply in your country/area.

D3-4-2-3-1_B1_En

WARNING

Do not use or store batteries in direct sunlight or other excessively hot place, such as inside a car or near a heater. This can cause batteries to leak, overheat, explode or catch fire. It can also reduce the life or performance of batteries.

D3-4-2-3-3_A1_En

WARNING

Store small parts out of the reach of children and infants. If accidentally swallowed, contact a doctor immediately.

D41-6-4_A1_En

This product is for general household purposes. Any failure due to use for other than household purposes (such as long-term use for business purposes in a restaurant or use in a car or ship) and which requires repair will be charged for even during the warranty period.

K041_A1_En

Do not attach these speakers to the wall or ceiling, as they may cause injury in the event of a fall.

SGK007_A1_En

POWER-CORD CAUTION

Handle the power cord by the plug. Do not pull out the plug by tugging the cord and never touch the power cord when your hands are wet as this could cause a short circuit or electric shock. Do not place the unit, a piece of furniture, etc., on the power cord, or pinch the cord. Never make a knot in the cord or tie it with other cords. The power cords should be routed such that they are not likely to be stepped on. A damaged power cord can cause a fire or give you an electrical shock. Check the power cord once in a while. When you find it damaged, ask your nearest PIONEER authorized service center or your dealer for a replacement.

S002*_A1_En

Store the AC adapter out of the reach of children and infants.

The AC adapter cord may accidentally wind around the neck and it may cause suffocation.

AC adapter caution

- Make sure to grasp the body of the AC adapter when removing it from the power outlet. If you pull the power cord, it may become damaged which could lead to fire and/or electrocution.
- Do not attempt to plug in or remove the AC adapter with wet hands. This may result in electrocution.
- Insert the prongs of the AC adapter all the way into the power outlet. If the connection is incomplete, heat may be generated which could lead to fire. Furthermore, contact with the connected prongs of the adapter may result in electrocution.
- Do not insert the AC adapter into a power outlet where the connection remains loose despite inserting the prongs all the way into the outlet. Heat may be generated which could lead to fire. Consult with the retailer or an electrician regarding replacement of the power outlet.
- Do not place the unit, a piece of furniture, etc., on the power cord, or pinch the cord. Never make a knot in the cord or tie it with other cords. The power cords should be routed such that they are not likely to be stepped on. A damaged AC adapter and power cord can cause a fire or give you an electrical shock. Check the AC adapter and the power cord once in a while. When you find it damaged, ask your nearest PIONEER authorized service center or your dealer for a replacement.

Radio wave caution

This unit uses a 2.4 GHz radio wave frequency, which is a band used by other wireless systems (Microwave ovens and Cordless phones, etc.). In this event noise appears in your television image, there is the possibility this unit (including products supported by this unit) is causing signal interference with the antenna input connector of your television, video, satellite tuner, etc. In this event, increase the distance between the antenna input connector and this unit (including products supported by this unit).

- Pioneer is not responsible for any malfunction of the compatible Pioneer product due to communication error/malfunctions associated with your network connection and/or your connected equipment. Please contact your Internet service provider or network device manufacturer.
- A separate contract with/payment to an Internet service provider is required to use the Internet.

内蔵のリチウムイオン蓄電池の取り扱いについて

本製品には、リサイクル可能なリチウムイオン蓄電池（バッテリー）が内蔵されています。電池の取り扱いについては、次の点にご注意ください。

DANGER

[Built-in rechargeable lithium-ion battery]

Please follow the instructions noted. Failure to do so may cause the built-in lithium-ion battery to leak, overheat, ignite, or rupture.

- Do not dispose of the device in fire or expose it to heat.
- Do not attempt to disassemble the battery or alter it in any way.
- Do not throw the device, strike it with a hammer or other object, or drive nails into it.
- Do not use or leave the device in places where it will be exposed to high temperatures, such as near a stove or inside a closed automobile.
- In the event that the built-in lithium-ion battery leaks fluid and the fluid contacts your eyes, do not rub them, but rinse with copious amounts of clean water and seek immediate medical treatment. Your eyes may be seriously harmed by exposure to such battery fluid.
- Do not allow the battery to be immersed in fresh or sea water, or become otherwise wet.
- 火の近くや直射日光の当たる場所で、バッテリーを充電しないでください。
- 指定以外の方法で、バッテリーを充電しないでください。
- 本機を分解しないでください。アルカリ溶液などが漏れる可能性があります。
- To prevent accidents, store the lithium-ion battery out of the reach of young children. In the event the battery is swallowed, seek medical attention immediately.

WARNING

[Built-in rechargeable lithium-ion battery]

- バッテリー充電中または保管中に、異臭、高温、変色、変形などの異常が発生したときは、本機の使用をおやめください。
- 指定時間を過ぎても、バッテリーの充電が完了しないときは、充電を中止してください。そのまま充電し続けると、本機の温度が上がったり、破裂したり、発火したりする可能性があります。
- バッテリーの充電は、5 ℃ (41°F) から 35 ℃ (95°F) の環境で行ってください。この温度の範囲外では、発熱、破裂、発火のおそれがあります。また、電池の性能や寿命が低下することがあります。
- Do not place the device in a microwave oven or expose it to high pressure, since the device may overheat, rupture, or ignite.
- Do not place a leaking rechargeable lithium-ion battery near a source of heat or fire, since the battery could overheat, rupture, or ignite.

CAUTION

[Built-in rechargeable lithium-ion battery]

- Do not dispose of the device in fire or water, since the rechargeable lithium-ion battery could rupture or leak battery fluid, resulting in fire or personal injury.
- If fluid leaking from a rechargeable lithium-ion battery contacts your skin or clothes, wash immediately with copious amounts of clean water. If left unattended, a skin rash could result.

Please assist with battery recycling

This product uses a lithium-ion battery. Lithium-ion batteries are a vital resource that can be recycled. When throwing the unit away, please remove the lithium-ion battery and endeavor to have it recycled.

English

Internal Rechargeable Lithium-ion Battery

This device uses an internal rechargeable lithium-ion battery that should last the lifetime of the device. If you suspect your battery may be dead, try charging it several times. If the battery does not recharge, please contact us for repair information.

Installing the unit

- When installing this unit, make sure to put it on a level and stable surface.

Don't install it on the following places:

- on a color TV (the screen may distort)
- near a cassette deck (or close to a device that gives off a magnetic field). This may interfere with the sound.
- in direct sunlight
- in extremely hot or cold areas
- in places where there is vibration or other movement
- in places that are very dusty
- in places that have hot fumes or oils (such as near a kitchen stove)

⚠ Caution

- When in use, do not stand the device up, prop it up against anything or hang it from anything.
- Do not sit or stand on top of the device.
- When carrying the device, hold the entire device firmly. Do not swing the device around by the frame.
- Do not attach this unit to the wall or ceiling. It may fall off and cause injury.
- 自動車の運転席付近で使用しないでください。転がってブレーキペダルの下に入るなど事故につながる可能性があります。
- 車の中、直射日光の当たる場所など、高温となる場所に放置しないでください。

About the AC adapter

English

Safety instructions

To ensure your personal safety and to maximize the full operating potential of your unit, read and follow these safety instructions.

Read & Retain Instructions

Read all operating and user information provided with this product.

Cleaning

Use a damp cloth to clean the exterior housing. Avoid using any fluids including liquid, aerosol or alcoholbased cleaning products.

Water or Moisture

Avoid operating or locating this product near water or other sources of fluid.

Accessories

Do not place this product on an unstable cart, stand, or table. The product may fall and be seriously damaged.

Ventilation

Do not block or cover this product in use. This unit should not be placed in a built-in installation unless properly ventilated.

Environment

Avoid placing this product in a location with exposure to large quantities of dust, high temperatures, high humidity, or subject to excessive vibrations or shocks.

Power Sources

Operate this product only from the recommended power sources. If you are unsure of the power source, consult an authorized Pioneer representative.

Power-Cord Protection

When unplugging the unit, pull on the plug ñ not on the cord. Do not handle the cord or plug with wet hands; doing so could cause an electric short or shock. Do not allow anything to pinch or rest on the power cord and do not place in a walkway.

Power

Turn OFF the system before installing this or any other hardware device.

Overloading

Avoid connecting too many devices to a single wall socket or power source as this can cause fires or short circuits.

Object & Liquid Entry

Never push inappropriate objects in to the device. Avoid spilling any liquids in to or on the outside of the drive.

Servicing

Opening or removing the cover exposes you to possible electrical shock or other danger. Contact a Pioneer authorized service representative for repairing this product (refer to the enclosed Service & Support Card).

Damage Requiring Service

Unplug the unit and refer servicing to qualified service personnel in the following situations:

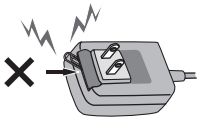
- When the power cord, plug, or chassis is damaged.
- If liquid has been spilled, or objects have fallen into the product.
- If the product has been exposed to rain or water.

- If the product does not operate normally when the operating instructions are followed. Adjust only those controls that are covered by the operating instructions. Improper adjustment of other controls may result in damage and can require extensive work by a qualified technician to restore the unit to its normal operation.
- When the product exhibits a distinct change in performance - this indicates a need for service.

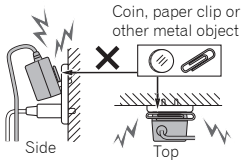
Check that there are no irregularities with the AC adapter or power plug, then insert the power plug into the specified position of the AC adapter using the specified procedure until a click is heard. For details, see *Mounting the power plug* on chapter 1.

If there are irregularities with the AC adapter or power plug, ask your nearest Pioneer authorized service center or your dealer to carry out repair work.

- Do not use this unit with a coin, paper clip or other metal object stuck between the AC adapter and power plug. Doing so could cause a short circuit, leading to fire or electric shock.



- When mounting the AC adapter on a wall outlet, make sure there is no space between the AC adapter and the wall outlet. Faulty contact or a coin, paper clip or other metal object getting stuck in the space could cause a short circuit, leading to fire or electric shock.



- The power plug could come detached from the AC adapter and remain in the power outlet if someone trips on the AC adapter's power cord or if something hits the AC adapter. If this happens, remove the power plug remaining in the outlet with dry hands, holding it as shown on the diagram below and without touching metal parts. Do not use any tools to remove it.

Thank you for buying this Pioneer product.

Please read through these operating instructions so you will know how to operate your model properly. After you have finished reading the instructions, put them away in a safe place for future reference.

English

Contents

Before you start 10
Part names and functions 14
Getting started 14
Bluetooth Audio playback 15
Using Hands-free calling 20
Other Connections 21
Additional Information 24

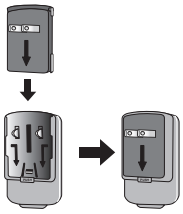
Before you start

What's in the box

- AC adapter x 1
- Power plug* x 2
  *One power plug for the AC adapter is attached when the product is shipped out from the factory.
- USB cable (Power cord) x 1
- Stereo mini-plug cable x 1
- Carrying porch x 1
- Non-Slip Sheet x 1
- Warranty card x 1
- Operating instructions (This document)

Mounting the power plug

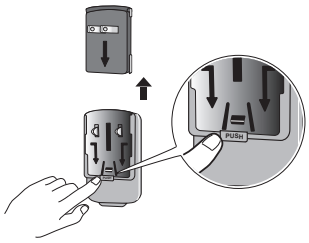
Slide the power plug along the guide rails in the AC adapter unit as shown on the diagram below, then press in until a click is heard.



Removing the power plug

While pressing the [**PUSH**] button on the AC adapter unit, slide the power plug away from the adapter as shown on the diagram below to remove it.

Once the power plug is mounted, there is no need to remove it.

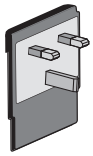


Power plug

This product comes with the types of power plugs shown below. Use the appropriate power plug for the country or region you are in.
A power plug (Type 1) is attached to the AC adapter when the product is shopped out.

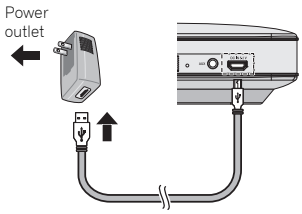
Type 1 (for the Europe)

Type 2 (for the UK)



Connect DC Power

- Connect the AC adapter's USB-A connector to unit's USB-microB connector with bundled USB cable. Then connect the power plug on the other end to the power outlet.
- Start to charge the internal battery automatically. (150 min for full charge)
- The unit can play the music even though it is in charging status. 満充電までの所要時間は長くなります。



Caution

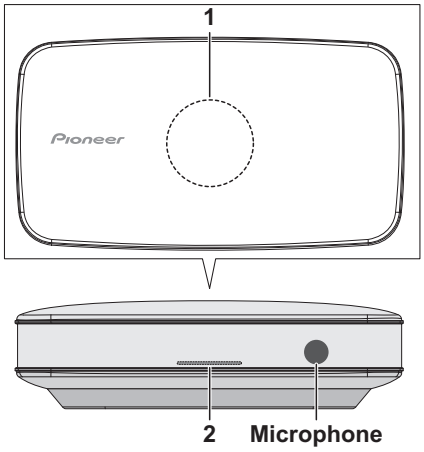
- Ensure that you only use the AC adaptor and USB cable provided with the unit. Connecting an AC adaptor with different specifications to the unit may prevent the internal battery from charging correctly, or lead to malfunctions or damage.

Important

- Be sure to charge before using for the first time.
- Approximately 150 minutes are required to fully recharge the battery.
- A fully charged battery provides approximately 4 hours of use at maximum volume and approximately 7 hours at 50 % volume.
- Playing time with a fully charged battery changes depending on functions used, frequency of use, ambient temperature, speaker volume and other factors.
- The furnished battery can be recharged about XXX times, although it may be less depending on conditions of use and storage. If the time required to reach a full charge increases substantially, or playing time falls dramatically even after charging, the battery pack is at the end of its life. If you wish to replace the battery pack with a new one, please contact your nearest Pioneer authorized service center.
- When the AC adapter is not connected, the battery will slowly drain even when the unit is in the standby mode.
  If you are not going to use the unit for an extended period of time, charging it completely at least once every six months will prevent the battery from degrading. When doing this, the charge may take longer than normal.

Part names and functions

Front Panel/Top Panel



1 NFC area

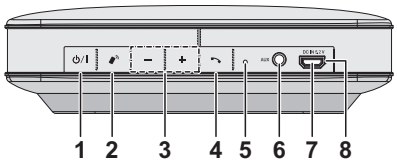
Touching the NFC-equipped smartphone to this area, LFA can establish *Bluetooth* connection simply (See *Pairing and connection using NFC* on page 17).

2 POWER indicator

The state of the **POWER** indicator display will change depending on the status of the unit.

Condition	Display
Bluetooth connection completed	Lit
Waiting for *Bluetooth* connection	Blinking Slowly
Waiting for *Bluetooth* pairing	Blinking Quickly
After detecting a touch from a NFC-equipped smartphone	Flash Once
When unit volume is changed	Flash Once
In standby mode	Off

Rear Panel



1 ⏻/I STANDBY/ON button

Switches the unit between Standby and on (Press and hold 1sec) (See *Turning on the power* on page 14).

2 *Bluetooth* Pairing button

Press to pair with a *Bluetooth* device (Press and hold 1sec). Press this button again during pairing to cancel pairing controls (See *Pairing this unit and Bluetooth device (Initial registration)* on page 15).

3 VOL –/+ button

Adjust the listening volume.

- The listening volume has a range from 0 to 15

(However, the unit is not equipped with a display to visually indicate the volume level).

(Default setting: 5)

4 Phone call button

Press to call or operate during a call (Press and hold 1sec) (See *Using Hands-free calling* on page 20).

5 Reset button

If the unit is not operating correctly then it can be reset. Use something long and thin, like a pin, to press this button.

6 AUX Jack

Connect auxiliary components (See *Listening to music on an external device* on page 21).

7 DC IN Jack

Connect to the AC adapter via bundled USB cable.

8 Charge/Battery status indicator

The color of the indicator will change.

When using the AC adaptor:

Condition	Display
Charging	Slow white flashing
Charging completed	Off

When using the internal lithium battery:

Condition	Display
Battery life still remaining	Off
Low battery life	Fast red flashing

- A fully charged battery provides approximately 4 hours of use at maximum volume and approximately 7 hours at 50 % volume.
- The battery indicator may not provide an accurate display of remaining battery life.

Turning on the power

Turning on

Long hold the **⏻/I STANDBY/ON button** and the power will come on. The **POWER** indicator will come on white.

Caution

- Although the indicator light remains off while the unit's power is off (in standby mode), there is still power flowing to the unit at this time.

Auto Power Down

The unit should go to standby mode automatically at following condition.

- If ten minutes pass with no *Bluetooth* device connected, and without the stereo mini-plug cable inserted into the **AUX** Jack, then the unit will automatically go into standby mode.
- During battery operation, the unit will automatically go into standby mode when the battery power runs out.

Switching Input

The unit allows music to be enjoyed using either a *Bluetooth* connection or the **AUX** Jack connection.

If you wish to output music using a *Bluetooth* connection, remove the stereo mini-plug cable from the **AUX** Jack.

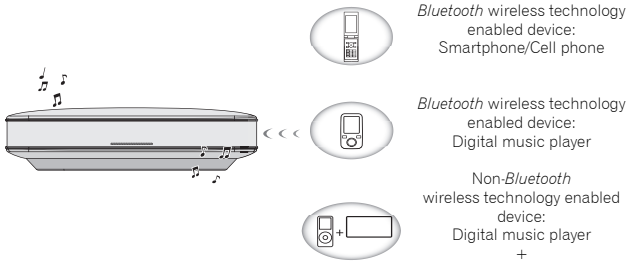
If the supplied stereo mini-plug cable is inserted in the **AUX** Jack, **AUX** music will be output.

See the sections "*Listening to music using a Bluetooth connection* on page 15" and "*Listening to music on an external device* on page 21" for details on controlling these operations.

Note

- Hands-free calls can still be both made and received even when the stereo mini-plug cable is inserted in the **AUX** Jack.

Listening to music using a *Bluetooth* connection



This product enables you to enjoy listening to music wirelessly from a *Bluetooth* device (cell phone, digital music player, etc.). You can also enjoy music from a non-*Bluetooth* device using a *Bluetooth* audio transmitter available in stores. For details, refer to the user manual for the *Bluetooth* device.

Note

- The *Bluetooth* wireless technology enabled device must support A2DP profiles.
- Pioneer does not guarantee proper connection and operation of this unit with all *Bluetooth* wireless technology enabled devices.
- The *Bluetooth*® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by PIONEER CORPORATION is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Pairing this unit and *Bluetooth* device (Initial registration)

To enjoy music from a *Bluetooth* device, pairing is required with this product. Make sure to perform pairing first time you operate the system or any time pairing data is cleared.

Pairing is a step required to enable communication using *Bluetooth* wireless technology. For details, refer to the user manual of the *Bluetooth* device.

- Pairing is required when you first use *Bluetooth* device and this unit.
- 本機は 8 台までの機器をペアリングすることができます。
- To enable *Bluetooth* communication, pairing should be done with both of your system and *Bluetooth* device.

Note

- Pairing mode of the system is cancelled at below condition.

- Can't connect with *Bluetooth* device for 3 minutes.

- Push the **Bluetooth Pairing button** again during pairing mode.

1 Press and hold *Bluetooth* Pairing button for 1sec.

After that the **POWER** indicator blinks white quickly and the unit will enter the pairing mode.

Note

- When the system is turned on first time, the unit goes to pairing mode automatically.

2 Switch on the *Bluetooth* device that you want to perform pairing with, place the device within 1 m of the system, and set it to the pairing mode.

Pairing with the unit will begin.

- For more details, see also the operating instructions of your *Bluetooth* device.
- If a list of supported device is shown on the display of the *Bluetooth* device, you will need to select "XW-LF1/LF3".
- In case of entering PIN code, use "0000". (Only "0000" works for PIN code in this product.)

3 When *Bluetooth* device has connected, the POWER indicator will change from blinking to lighting.

4 Start playback of music contents stored in *Bluetooth* device.

Connecting to a *Bluetooth* device with which pairing has been completed

1 Confirm that the POWER indicator on the unit is blinking slowly.

If the indicator is not blinking, but remains lit, it means the unit is already connected to a different *Bluetooth* device.
Operate the connected *Bluetooth* device to disconnect it from the unit.

2 On the *Bluetooth* device that is already paired with the unit, select the unit from the *Bluetooth* list and connect.

The name of the unit is shown as "XW-LF1/LF3".

3 Connection with devices is successful, the POWER indicator will change from blinking to lighting.

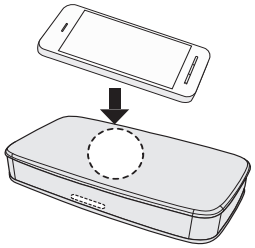
Operating range of *Bluetooth* audio is up to 10 m. (Measured in open space. Walls and structures may affect range of device.)

Pairing and connection using NFC

NFC stands for Near Field Communication. If a smartphone that supports NFC is placed close to the unit, the unit's power will automatically come on, and *Bluetooth* pairing and connection can easily be established. For details, refer to the user manual for the NFC-equipped device.

Note

- Supported OS: Android 4.1 and above
- This may not operate properly, depending on the smartphone or tablet device.



1 Hold the device to be connected up close to the unit center of the top of the unit.

2 Pairing automatically begins.

When a NFC-equipped smartphone is detected, the **POWER** indicator will flash once.

3 Once connection with the NFC-equipped smartphone is completed, the POWER indicator will change from blinking to remaining lit.

4 Start playback of the music from the *Bluetooth* device.

Note

- NFC can also be used to quickly cancel a *Bluetooth* connection. If you perform Step 1 using a NFC-equipped smartphone that is already connected via *Bluetooth*, the connected will be cancelled.

Automatic connection to a *Bluetooth* device

With the *Bluetooth* function for your *Bluetooth* device turned on, turn on the power to the unit and it will automatically attempt to connect again to the last *Bluetooth* device to which it was connected (or that was registered to it).

Radio wave caution

This unit uses a 2.4 GHz radio wave frequency, which is a band used by other wireless systems (see list below). To prevent noise or interrupted communication, do not use this unit nearby such devices, or make sure these devices are switched off during use.

- Cordless phones
- Cordless facsimiles
- Microwave ovens
- Wireless LAN devices (IEEE802.11b/g)
- Wireless AV equipment
- Wireless controllers for game systems
- Microwave-based health aids
- Some baby monitors

Other, less common, equipment that may operate on the same frequency:

- Anti-theft systems
- Amateur radio stations (HAM)
- Warehouse logistic management systems
- Discrimination systems for train or emergency vehicles

Note

- In the event noise appears in your television image, there is the possibility that a *Bluetooth* device or this unit (including products supported by this unit) are causing signal interference with the antenna input connector of your television, video, satellite tuner, etc. In this event, increase the distance between the antenna input connector and the *Bluetooth* device or this unit (including products supported by this unit).
- If there is something obstructing the path between this unit (including devices supported by this unit) and the device equipped with *Bluetooth* wireless technology (such as a metal door, concrete wall, or insulation containing tinfoil), you may need to change the location of your system to prevent signal noise and interruptions.

Scope of operation

Use of this unit is limited to home use. (Transmission distances may be reduced depending on communication environment).

In the following locations, poor condition or inability to receive radio waves may cause the audio to be interrupted or stopped:

- In reinforced concrete buildings or steelframed or ironframed buildings.
- Near large metallic furniture.
- In a crowd of people or near a building or obstacle.
- In a location exposed to the magnetic field, static electricity or radio wave interference from radio communication equipment using the same frequency band (2.4 GHz) as this unit, such as a 2.4 GHz wireless LAN device or microwave oven.

- If you live in a heavily populated residential area (apartment, townhouse, etc.) and if your neighbor's microwave is placed near your system, you may experience radio wave interference. If this occurs, move your unit to a different place. When the microwave is not in use, there will be no radio wave interference.

Radio wave reflections

The radio waves received by this unit include the radio wave coming directly from the device equipped with *Bluetooth* wireless technology (direct wave) and waves coming from various directions due to reflections by walls, furniture and building (reflected waves). The reflected waves (due to obstacles and reflecting objects) further produce a variety of reflected waves as well as variation in reception condition depending on locations. If the audio cannot be received properly due to this phenomenon, try moving the location of the device equipped with *Bluetooth* wireless technology a little. Also note that audio may be interrupted due to the reflected waves when a person crosses or approaches the space between this unit and the device equipped with *Bluetooth* wireless technology.

Using Hands-free calling

If the unit is connected to a *Bluetooth* wireless technology capable smartphone or cell phone, it is possible to use the unit to make or receive hands-free calls. 本機と *Bluetooth* 機能搭載のスマートフォン / 携帯電話を接続するためには、ペアリングを行う必要があります。詳しくは "Pairing this unit and *Bluetooth* wireless technology device (Initial registration) on page 14" をご覧ください。

Receive a call using the unit

1 When you receive an incoming call, your ringtone will be played through the unit.

While it is ringing, long hold the **Phone call button** for 1 second to pick up the call.

2 Speak toward the microphone on the unit.

Note

- 本機で音楽を再生中に *Bluetooth* 接続しているスマートフォン / 携帯電話に着信があると、自動的に着信音に切り替わります。
- *Bluetooth* 機能搭載のスマートフォン / 携帯電話の *Bluetooth* 設定で着信音を本機から出力しない場合、それに代わって内蔵の着信音が鳴ります。

Make a call using the unit

本機のマイクを通して、声でスマートフォン / 携帯電話を操作し、電話をかけることができます。(ボイスダイアル機能)

1 Long hold the Phone call button for 1 second.

2 本機のマイクに向かって電話帳登録の名前などを話してください。

Note

- 本機能を使うには、スマートフォン / 携帯電話側でボイスダイアルの設定が必要な場合があります。ボイスダイアル機能の設定方法や声での操作方法は、お使いのスマートフォン / 携帯電話によって異なります。スマートフォン / 携帯電話の取扱説明書をご覧ください。

Ending a call

1 Long hold the Phone call button for 1 second.

The call will end.

Note

- 本機と *Bluetooth* 機能搭載のスマートフォン / 携帯電話を使ってハンズフリーで通話するには、*Bluetooth* 機能搭載のスマートフォン / 携帯電話がプロファイル：HFP、HSP に対応している必要があります。プロファイルに対応していても、お使いのスマートフォン / 携帯電話によってはハンズフリーの設定が必要な場合があります。設定方法はスマートフォン / 携帯電話の取扱説明書をご覧ください。
- すべての *Bluetooth* 機能搭載機器との接続動作を保証するものではありません。

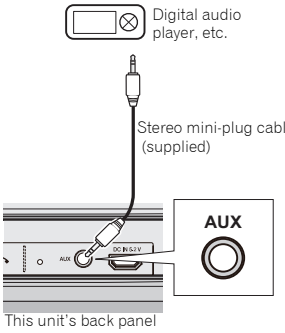
Listening to music on an external device

- Before making or changing the connections, switch off the power and disconnect the AC adapter from the power outlet. Be sure to connect the AC adapter last.
- When playing music though an **AUX** connection, the music volume will vary depending on the volume of the music player. If there is distortion when the volume is set at max, lower the music player's volume and to avoid distortion.

Connecting auxiliary components

1 Connecting auxiliary components

Connect the back panel **AUX** jack to the analog output jack (or headphone output jack) of the device to be connected using the supplied stereo mini-plug cable.



2 When the stereo mini-plug cable is inserted to AUX Jack, the AUX sound is the only sound that will be output by the unit.

If you want to use a *Bluetooth* connection to listen to music, you must remove the stereo mini-plug cable from the **AUX** Jack.

3 Start playback of the auxiliary component.

English

Please assist with battery recycling

This product uses a lithium-ion battery. Lithium-ion batteries are a vital resource that can be recycled. When throwing the unit away, please remove the lithium-ion battery and endeavor to have it recycled.

In regard to cautions for when removing the lithium-ion battery, please see "Internal Rechargeable Lithium-ion Battery".

Warning

- Disconnect the AC adapter before performing these procedures.
- In the event that the power is turned on while performing these procedures, turn off the power and then begin the procedures again.

Caution

- The instructions provided here to "assist with battery recycling" are meant to allow the device's built-in rechargeable lithium-ion battery to be removed at the end of the device's service life, before final device disposal. The device's warranty is invalidated the moment the device is opened.
- In order to avoid short circuits, remove the battery only after confirming that the battery's storage capacity has been fully depleted. Even when the power no longer turns on, some residual current remains in the battery. It is recommended to remove the lithium-ion battery only after leaving the device with the power turned on for several days, to assure that the battery is fully depleted.

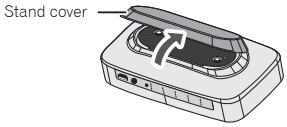
Removing the built-in battery

Preparation

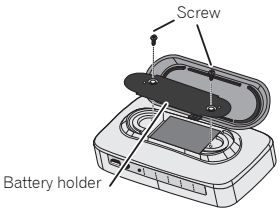
This procedure requires the tools listed below. Be sure to assemble the necessary items before beginning.

- Phillips (+) screwdriver
- Flat-head (–) screwdriver

1 Remove the stand cover on the bottom of the product from the button surface.



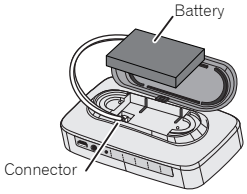
2 Unscrew the two screws and remove the battery holder.



Tips

- Unscrew the screws using a Phillips (+) screwdriver.

3 Remove the battery and disconnect the connectors.



Tips

- Insert the Flat-head (–) screwdriver between the unit and the battery and remove the lithium-ion battery. When doing this, be careful not to damage the lithium-ion battery with the Flat-head (–) screwdriver.
- When disconnecting the connectors, try to hold them as close to the base as possible.

4 Use a piece of adhesive tape to tape the battery connector to the side of the battery.

Tips

- To avoid short circuit accidents, cover the entire connector with adhesive tape and fasten it to the battery's body.

Caution

- 下記の注意事項を守って、リサイクルにご協力お願いします。

  -Do not remove any of the battery's vinyl plastic covering.

  -Do not cut the battery's wire or connector.

  -Do not attempt to disassemble the battery.

  -If the battery's metallic terminal becomes exposed, cover it entirely in electrical insulating tape.
- When disposing of the other parts of the device, follow all local community rules and ordinances regarding disposal.
- When disposing of used batteries, please comply with governmental regulations or environmental public institution's rules that apply in your country/Area.

Additional Information

Troubleshooting

Incorrect operation is often mistaken for trouble or malfunction. If you think that there is something wrong with this component, check the points below. Sometimes the trouble may lie in another component. Inspect the other components and electrical appliances being used. If the trouble cannot be rectified even after checking the points below, ask your nearest Pioneer authorized service center or your dealer to carry out repair work.

- If the unit does not operate normally due to external effects such as static electricity, **Reset button** を押すことで正常動作になる場合があります。

- **General problem**

Problem	Remedy
The power does not turn on.	Check that the battery has not run out of charge. Connect the AC adaptor to the unit to charge it.
The battery does not charge.	Check that the supplied AC adaptor and USB cable are connected correctly. Try disconnecting them once and then reconnecting them.
	Check that the surrounding temperature is not outside of the range in which charging is possible. The unit should be charged in an environment between 5 °C and 35 °C.
Battery charge does not last very long.	Check that the surrounding temperature is not too low. Battery operation time will decrease in a low temperature environment.
	Check that the battery pack is not at the end of its life. If the time required to reach a full charge increases substantially, or playing time falls dramatically even after charging, the battery pack is at the end of its life. It can be charged approximately XXX times before required replacement. This number may decrease depending on how it is used and how it is stored. If you wish to replace the battery pack with a new one, please contact your nearest Pioneer authorized service center.
Unable to control the unit, or unit is not functioning correctly.	Use a pin or other long, slim object to press the **Reset button** (page 13).
Power automatically switches to standby without user action.	If 10 minutes pass with no *Bluetooth* device connected, and without the stereo mini-plug cable inserted in the **AUX** Jack, the unit will automatically go into standby.
	If battery charge falls to low levels during operation using the battery, the unit will automatically go into standby.

Problem	Remedy
The *Bluetooth* device cannot be connected or operated. Sound from the *Bluetooth* device is not emitted or the sound is interrupted.	Check that no object that emits electromagnetic waves in the 2.4 GHz band (microwave oven, wireless LAN device or *Bluetooth* wireless technology apparatus) is near the unit. If such an object is near the unit, set the unit far from it. Or, stop using the object emitting the electromagnetic waves.
	Check that the *Bluetooth* device is not too far from the unit and that obstructions are not set between the *Bluetooth* device and the unit. Set the *Bluetooth* device and the unit so that the distance between them is less than about 10 m* and no obstructions exist between them. *The distance given is to be used as a rough guide. The actual allowable distance between devices may vary depending on conditions in the surrounding environment.
	The *Bluetooth* device may not be set to the communication mode supporting the *Bluetooth* wireless technology. Check the setting of the *Bluetooth* device.
	Check that pairing is correct. The pairing setting was deleted from this unit or the *Bluetooth* device. Reset the pairing.
	Check that the profile is correct. Use a *Bluetooth* device that supports A2DP profile.
	Check that the **POWER** indicator is not lit white. If it is, it means that the unit is already connected to another *Bluetooth* device. Use the already connected *Bluetooth* device to cancel the connection, and then try connecting again.
	Check that the stereo mini-plug cable is not inserted into the unit. When the stereo mini-plug cable is inserted, the unit will prioritize output of the **AUX** sound. Remove the stereo mini-plug cable.
Pairing cannot be performed using the NFC function.	Check the device to be connected support NFC.
	Ensure that the NFC function on the device you are trying to connect is turned on.
	When pairing devices, move the NFC area (page 17) on this unit close to where the NFC antenna on the device to be paired.
	Use a compatible device with Android OS 4.1 or later.
	This may not operate properly, depending on the smartphone or tablet device.
	When the NFC-equipped smartphone is held against this unit, confirm that the **POWER** indicator on this unit flashes once. If it does not flash, it means that the NFC-equipped smartphone could not be detected by this unit. 本機の NFC エリア（XX ページ）に NFC 搭載機器の NFC 用アンテナを近づけてください。If the smartphone is using a case, then try this by removing the case.

Problem	Remedy
Cannot hear the other party during hands free calls, or cannot hear the ringtone from this unit.	Check the supported *Bluetooth* profile. Please use a *Bluetooth* device that supports HFP or HSP.
	Check whether the audio output setting for the *Bluetooth* device that is connected with this unit is set to this unit. If not, set it to this unit. For directions on how to do the setting, please refer to the operating manual for the *Bluetooth* capable device.
	Check that the volume of the *Bluetooth* device that is connected with this unit is not set to low. If so, please turn the volume up.
	If the situation does not improve after performing the above, disconnect the *Bluetooth* device from this unit, and reconnect.

Cautions on use

When moving this unit

When moving this unit, press ⏻/I **STANDBY/ON button**, and then unplug the power cord.

Damage may occur when another device is connected to the **AUX** jack.

- キャッシュカードや定期券など磁気の影響を受けやすいものを本機に近づけないでください。スピーカーは防磁設計ではありません。磁気の影響で正しく機能しなくなることがあります。
- 本機を持ち運ぶときは、傷などを防止する為に付属のキャリングポーチのご使用をお勧めします。

Place of installation

- Do not place this unit on top of a TV or color monitor. Also, install it away from cassette decks and other devices easily affected by magnetic forces.
- Avoid the following locations:
  - •Places exposed to direct sunlight
  - •Humid or poorly ventilated places
  - •Extremely hot places
  - •Places exposed to vibrations
  - •Places in which there is much dustt
  - •Places exposed to soot, steam, or heat (kitchens, etc.)
  - •When the volume on the unit is turned up, depending on the place of installation, the vibration from the speakers may cause the unit to move. Choose the place of installation carefully, and if necessary make use of the supplied non-slip sheet.
  - •医療用電気機器のある場所で使用しないでください。本機からの電波が医療用電気機器の動作に影響をおよぼす恐れがあります。
  - •通電中の製品に長時間触れないでください。長時間触れた状態が続くと、本機の発熱により低温やけどの原因になることがあります。

Do not place objects on this unit.

Do not place any objects on top of this unit.

Do not attach this unit to the wall or ceiling. It may fall off and cause injury.

Do not obstruct the ventilation holes.

Do not use this unit on shaggy rugs, beds, sofas, etc., or wrapped in cloth, etc. Doing so will prevent the heat from dispersing, leading to damage.

Do not expose to heat.

Do not place this unit on top of an amplifier or other components that generate heat. When rack mounting it, to avoid the heat given off by the amplifier or other audio components, place it on a shelf below the amplifier.

Turn off the power of this unit when not using it.

Depending on signal conditions, striped patterns may appear on a TV screen and noise may enter the sound of radio broadcasts when the power of this unit is on. If this happens, turn off the power of this unit.

English

Cleaning the unit

- Unplug the power cord from the power outlet when cleaning this unit.
- Clean this unit using a soft cloth. For tough dirt, apply some neutral detergent diluted in 5 to 6 parts water to a soft cloth, wring out thoroughly, wipe off the dirt, and then wipe again with a soft, dry cloth.
- Alcohol, thinner, benzene, insecticides, etc., could cause the print or paint to peel off. Also, leaving rubber or vinyl products in contact with this unit for long periods of time could mar the cabinet.
- When using chemical-impregnated wipes, etc., read the cautions included with the wipes carefully.

Caring for the authentic leather parts of the XW-LF3

- Natural leather is prone to water damage, including loss or change of color. 摩擦や水濡れなどによって、衣類などへ色移りする場合があります。衣類等の染料が革に移ることもあります。When using the unit, do your best to keep it away from sweat, moisture and water.
- If the leather does get wet, absorb the water by pressing and wiping with a dry towel etc., then allow it to dry in a shady and aerated place. Using a source of extreme heat, such as a hairdryer, to dry it may lead to hardening of the leather and changes in its properties or shape; therefore such measures should never be used.
- Any dirt can be removed by gently wiping with a dry, soft cloth. Do not use any of the creams or wax etc. available on the market.
- Coming into contact with alcohol, thinner, benzene, insecticide etc. will cause the color of the leather to change, so do not allow this to happen.
- Avoid placing the unit in direct sunlight. Doing so may lead to the leather changing shape, patches of uneven color, or becoming cracked.
- The leather may retain a distinctive odor for a while after purchase.

Additional Information

Specifications

Amplifier section

RMS Power Output . . . . . 2 W + 2 W
(RMS, 1 kHz, 10 %, T.H.D., 3.2 Ω)

Speaker section

Enclosure . . . . . Passive Radiator
System . . . . . 1-way system
Speakers:
Fullrange . . . . . 4 cm cone x 2

Bluetooth section

Version . . . . . *Bluetooth* Specification Ver. 3.0
Output . . . . . *Bluetooth* Specification Class 2
Estimated line-of-sight transmission distance* . . . . . About 10 m
Frequency range . . . . . 2.4 GHz
Supported *Bluetooth* profiles . . . . . A2DP, HSP, HFP
Supported Codec . . . . . SBC (Subband Codec)
* The line-of-sight transmission distance is an estimate.
Actual transmission distances supported may differ
depending on surrounding conditions.

Miscellaneous

Charging time . . . . . 150 min
Playing time* . . . . . 7 hour
* A fully charged battery provides approximately 4 hours of use at maximum volume and approximately 7 hours at 50 % volume.
Power consumption . . . . . 9 W
In standby . . . . . 0.5 W or less
Dimensions (W) x (H) x (D) . . . . . 151 mm x 45.5 mm x 82.5 mm
Weight (without package and AC adapter) . . . . . 400 g

AC Adapter

Power Supply Voltage . . . . . AC 100 V to 240 V, 50 Hz/60Hz
Rated Output . . . . . DC 5.2 V, 2 A

Accessories

AC adapter 1
Power plug 2
USB cable (Power cord) 1
Stereo mini-plug cable 1
Carrying porch 1
Non-Slip Sheet 1
Warranty card 1
Operating instructions (This document)

Note

- Specifications and the design are subject to possible modifications without notice, due to improvements.
- *The N Mark is a trademark or registered trademark of NFC Forum, Inc. in the United States and in other countries.*
- *Android is a trademark of Google Inc.*

© 2014 PIONEER HOME ELECTRONICS CORPORATION.
All rights reserved.

FCC Notice

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

Reorient or relocate the receiving antenna.

Increase the separation between the equipment and the receiver.

Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions :

(a) This device may not cause harmful interference, and

(b) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: THE GRANTEE IS NOT RESPONSIBLE FOR ANY CHANGES OR MODIFICATIONS NOT EXPRESSLY APPROVED BY THE PARTY RESPONSIBLE FOR COMPLIANCE. SUCH MODIFICATIONS COULD VOID THE USER'S AUTHORITY TO OPERATE THE EQUIPMENT.

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

LFA_back_cover.fm 1 ページ 2014年3月3日 月曜日 午後1時45分

Declaration of Conformity with regard to the R&TTE Directive 1999/5/EC

Manufacturer:	EU Representative's:
PIONEER HOME ELECTRONICS CORPORATION 1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 212-0031, Japan	**Pioneer Europe NV** Haven 1087, Keetberglaan 1, 9120 Melsele, Belgium **http://www.pioneer.eu**

[*] XW-LF3-T, XW-LF3-K
XW-LF1-L, XW-LF1-K, XW-LF1-W

CE

English:
Hereby, Pioneer, declares that this [*] is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Suomi:
Pioneer vakuuttaa täten että [*] tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Nederlands:
Hierbij verklaart Pioneer dat het toestel [*] in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG

Français:
Par la présente Pioneer déclare que l'appareil [*] est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE

Svenska:
Härmed intygar Pioneer att denna [*] står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

Dansk:
Undertegnede Pioneer erklærer herved, at følgende udstyr [*] overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF

Deutsch:
Hiermit erklärt Pioneer, dass sich dieses [*] in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet". (BMWi)

Ελληνικά:
ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Pioneer ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ [*] ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ

Italiano:
Con la presente Pioneer dichiara che questo [*] è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Español:
Por medio de la presente Pioneer declara que el [*] cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE

Português:

Pioneer declara que este [*] está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

Čeština:

Pioneer tímto prohlašuje, že tento [*] je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES

Eesti:

Käesolevaga kinnitab Pioneer seadme [*] vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.

Magyar:

Alulírott, Pioneer nyilatkozom, hogy a [*] megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.

Latviešu valoda:

Ar šo Pioneer deklarē, ka [*] atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.

Lietuvių kalba:

Šiuo Pioneer deklaruoja, kad šis [*] atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.

Malti:

Hawnhekk, Pioneer jiddikjara li dan [*] jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC

Slovenčina:

Pioneer týmto vyhlasuje, že [*] spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.

Slovenščina:

Pioneer izjavlja, da je ta [*] v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.

Română:

Prin prezenta, Pioneer declara ca acest [*] este in conformitate cu cerintele esentiale si alte prevederi ale Directivei 1999/5/EU.

български:

С настоящето, Pioneer декларира, че този [*] отговаря на основните изисквания и други съответни постановления на Директива 1999/5/EC.

Polski:

Niniejszym Pioneer oświadcza, że [*] jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC

Norsk:

Pioneer erklærer herved at utstyret [*] er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Íslenska:

Hér með lýsir Pioneer yfir því að [*] er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC

Hrvatski:

Ovime tvrtka Pioneer izjavljuje da je ovaj [*] u skladu osnovnim zahtjevima i ostalim odredbama Direktive 1999/5/EC.

LFA_back_cover.fm 3 ページ ２０１４年３月３日 月曜日 午後１時４５分

http://www.pioneer.co.uk
http://www.pioneer.fr
http://www.pioneer.es
http://www.pioneer.eu

© 2014 PIONEER HOME ELECTRONICS CORPORATION.
All rights reserved.

© 2014 PIONEER HOME ELECTRONICS CORPORATION.
Tous droits de reproduction et de traduction réservés.

PIONEER HOME ELECTRONICS CORPORATION
1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 212-0031, Japan
PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.
P.O. BOX 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A. TEL: (800) 421-1404
PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.
340 Ferrier Street, Unit 2, Markham, Ontario L3R 2Z5, Canada TEL: 1-877-283-5901, 905-479-4411
PIONEER EUROPE NV
Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium TEL: 03/570.05.11
PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.
253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936 TEL: 65-6472-7555
PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.
5 Arco Lane, Heatherton, Victoria, 3202, Australia, TEL: (03) 9586-6300
PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V.
Blvd.Manuel Avila Camacho 138 10 piso Col.Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000 TEL: 55-9178-4270
K002_B3_En

Printed in Vietnam / Imprimé au Vietnam <XXXXXXX>